

# BROUTIN

L'ART

D'ÊTRE GRAND-PÈRE

AUJOURD'HUI

( THE ART OF BEING

GRANDFATHER TODAY )

Dessin de couverture par Ellyn / cover drawing by Ellyn  
Graphic Design Nenad Boharevic  
Traduction / translation David Seaman

©, Atelier Lettriste Berlin 2018

Je lirai tous vos commentaires, toutes vos polémiques, mais je n'y répondrai pas. Je répondrai seulement aux sourires d'E. et aux « areuh-areuh » de T.

Post n°1 : *Pourquoi il n'y a pas de culture « française ».*

Ma chérie, mon chérie,

Je voudrais en premier vous parler de ce qui est au centre de tout, qui nous vient de nos semblables depuis que nous existons et qui fait ce que vous êtes aujourd'hui : la CRÉATION. Elle est bénéfique ou maléfique, selon qu'elle nous apporte des biens, des émotions ou des pouvoirs nouveaux ou qu'elle les détruit. Elle reste toujours la source. La culture est faite de toutes les créations qui sont parvenues jusqu'à nous dans tous les domaines du savoir et de la vie.

Pourquoi n'y a-t-il pas de création ni de culture « française »? D'abord parce que la culture du pays dans lequel vous êtes nés a trouvé ses racines et son enrichissement dans les cultures d'autres peuples plus anciens ou contemporains. Il y a l'héritage gréco-romain, la base principale sur laquelle la culture de l'Europe de la Renaissance s'est construite, non sans avoir assimilé les apports d'autres régions du monde, en particulier le Moyen-Orient ou l'Asie. Ensuite en une sorte de chorégraphie spatiale et temporelle, les pays du vieux continent ont rivalisé d'audace en se portant tour à tour en avant, qui dans l'art, qui dans les sciences, qui dans les techniques.

Ensuite parce que ladite culture « française » ne participe de la création qu'autant qu'elle est universelle. Et même quand les thèmes que l'on peut trouver dans les oeuvres font référence à la France, soit géographiquement, soit historiquement - par exemple, la montagne Sainte Victoire dans le tableau de Cézanne, Paris dans *Les Misérables* de Victor Hugo, Marianne dans *La République guidant le peuple* de Delacroix - le thème n'est fort qu'autant qu'il est lui-même universel : le post-impressionnisme, étape supplémentaire de la déconstruction de la peinture figurative, la vie des pauvres dans les grandes villes pendant la révolution industrielle au XIXe siècle, la révolution de 1848 et l'aspiration des peuples européens à se libérer des régimes monarchiques.

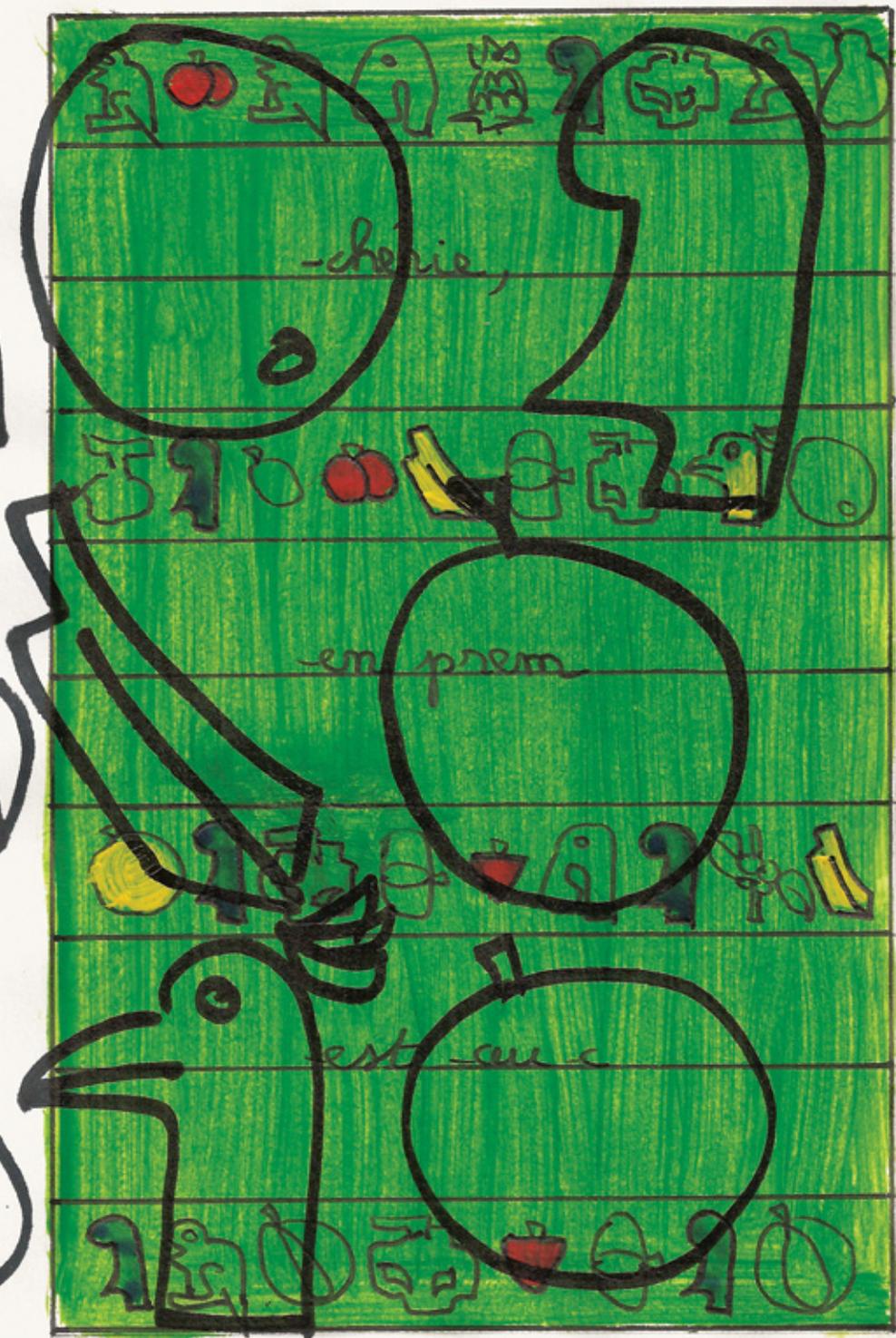
Enfin parce que ceux qui ont fait et qui font cette culture « française » ne sont souvent pas nés en France. Des exemples de créateurs « français » récents : Marie Curie, Prix Nobel de physique, puis de chimie, née à Varsovie, Picasso, peintre né à Malaga et créateur du Cubisme ; Tristan Tzara et Isidore Isou, poètes nés en Roumanie et créateurs l'un de Dada, l'autre du Lettrisme. Et ces créateurs nés ailleurs et revendiqués par la France, nous les avons souvent accueillis alors qu'ils fuyaient la guerre ou un gouvernement tyrannique.

Ma chérie, mon chéri, écartez de vous tous ceux qui vous parleront de culture « française », ce sont les mêmes qui vous parleront aussi de la France éternelle, de la pureté de ses habitants ou des mythes fondateurs de votre pays (Charles Martel, Charlemagne ou Jeanne d'Arc). Il n'y a pas de culture « française », il y a une culture et une création en général qui embellit la vie et qui fait qu'elle vaut la peine d'être vécue. Qui vaut la peine que vous la viviez.

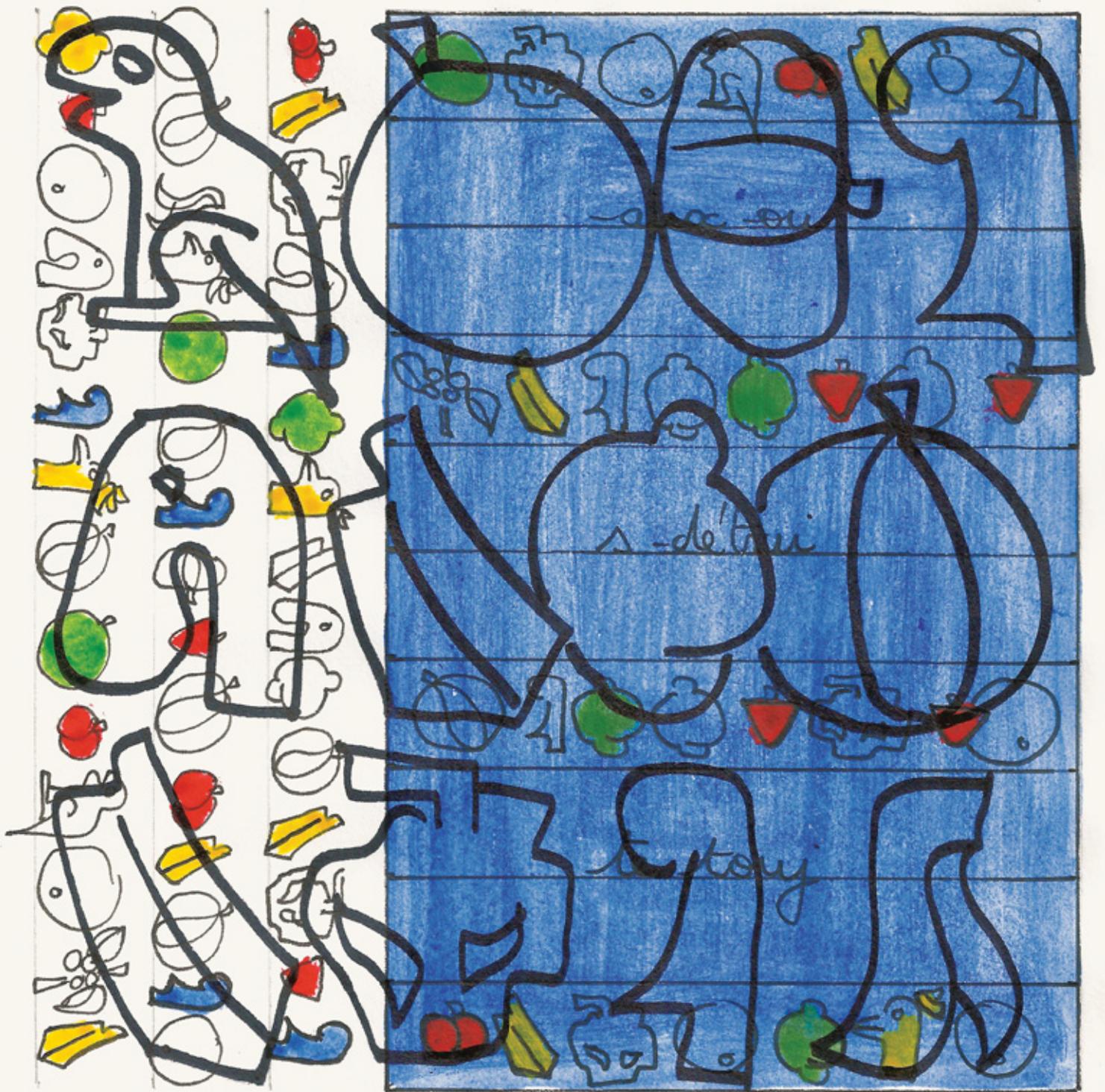
Votre grand-père

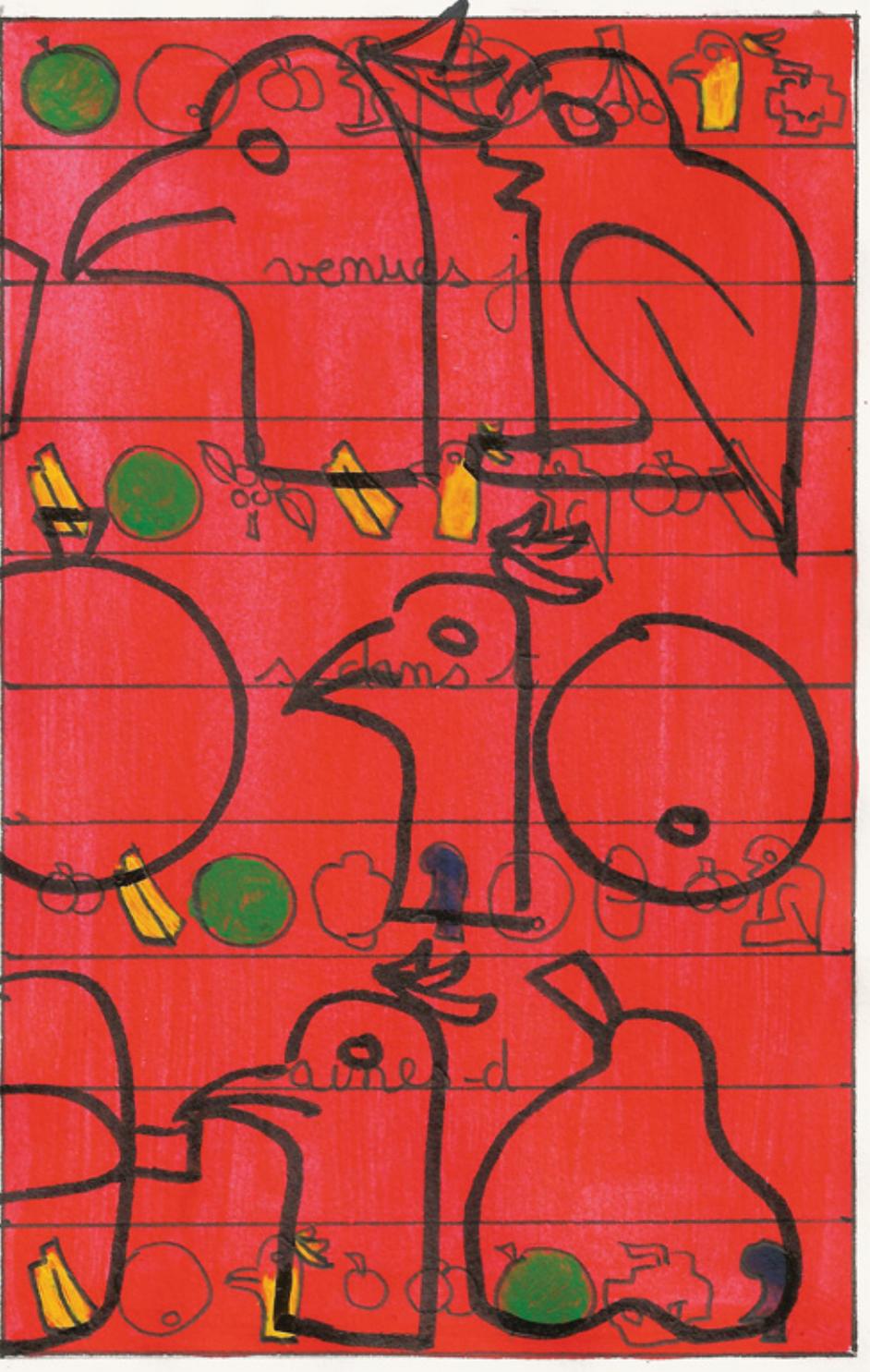
*L'art d'être grand-père aujourd'hui (pour E. et T.)* posté le 26 avril 2017 - entre les deux tours de l'élection présidentielle - sur ma page FB.

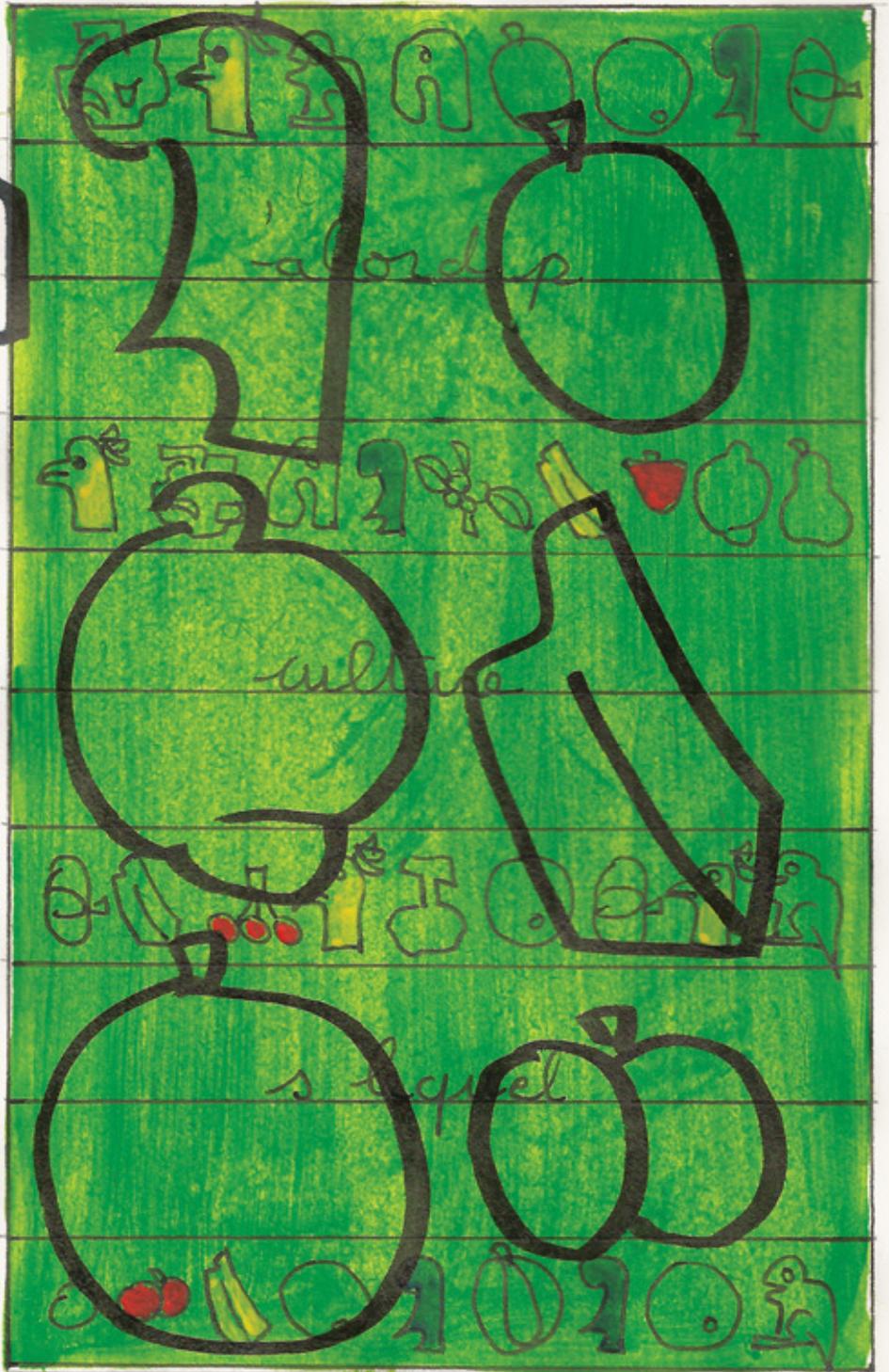
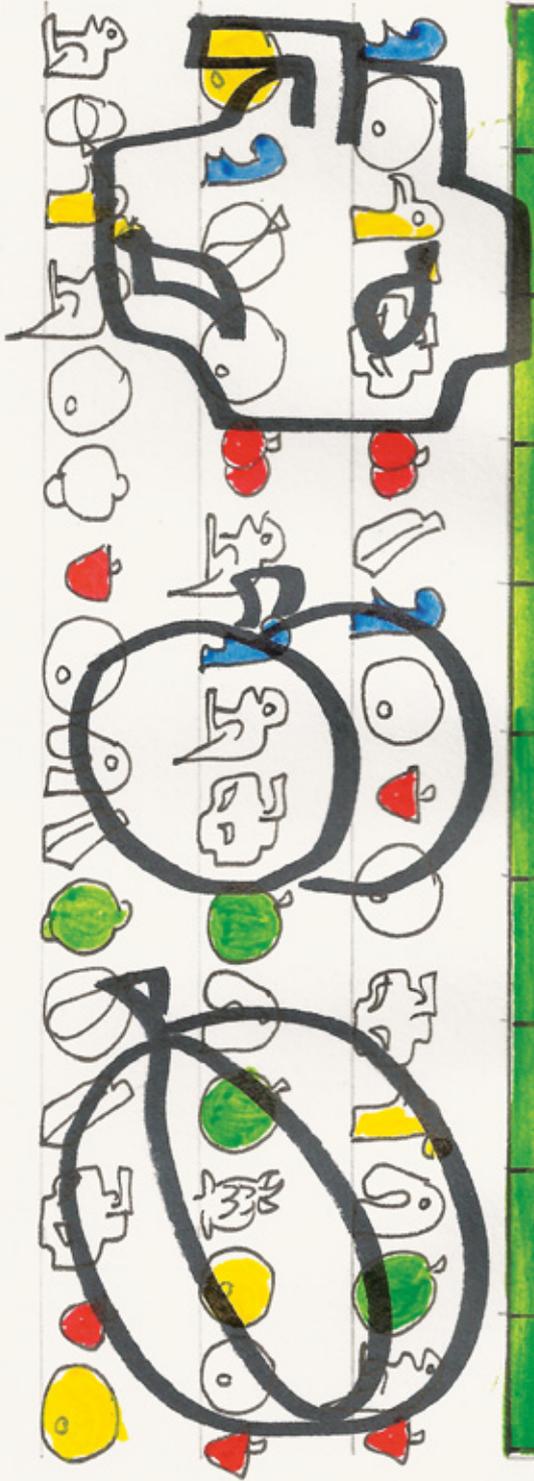
*L'art d'être grand-père aujourd'hui*, 14 dessins sur canson, encre de chine et acrylique, cm 21x21, 2017.

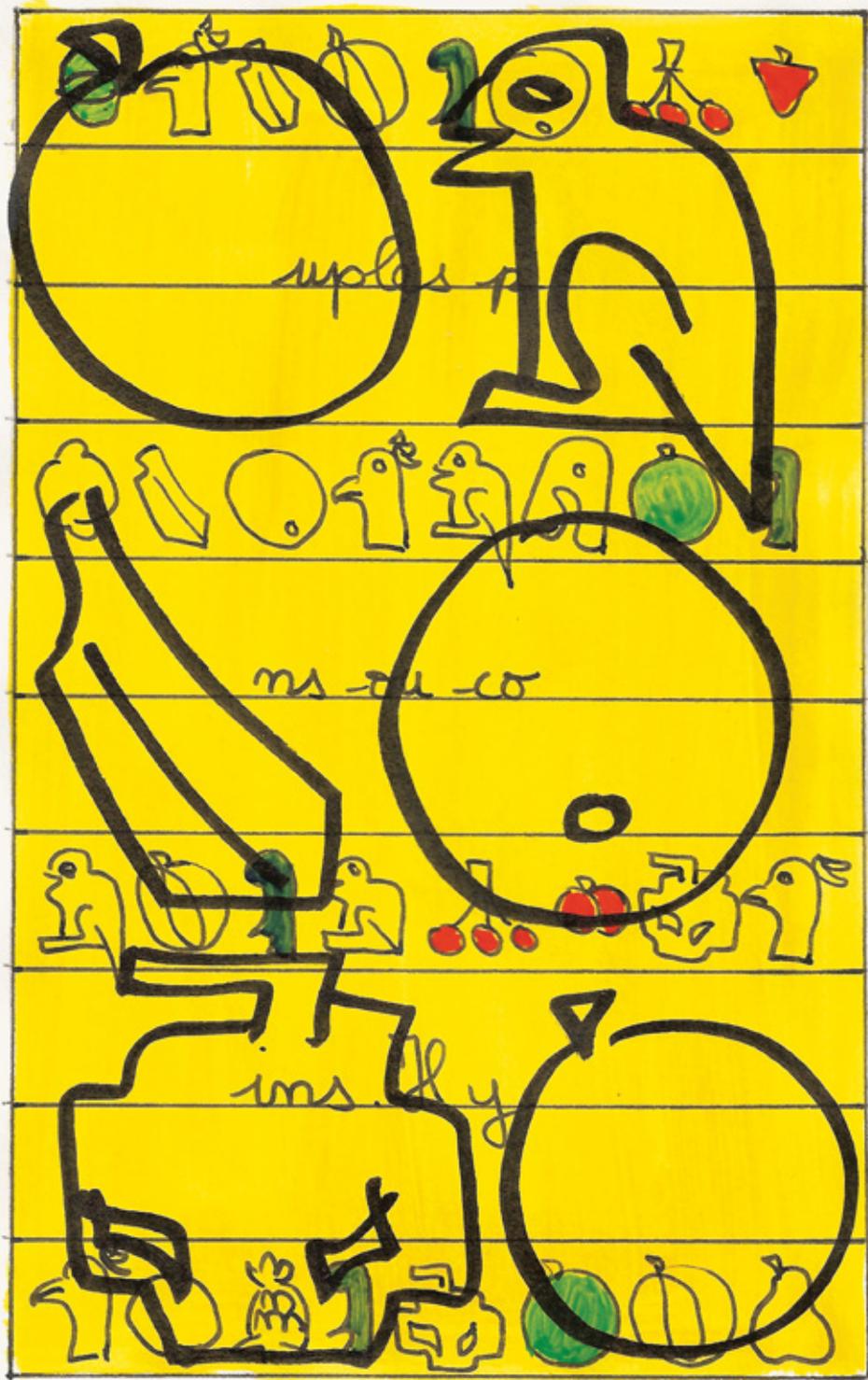


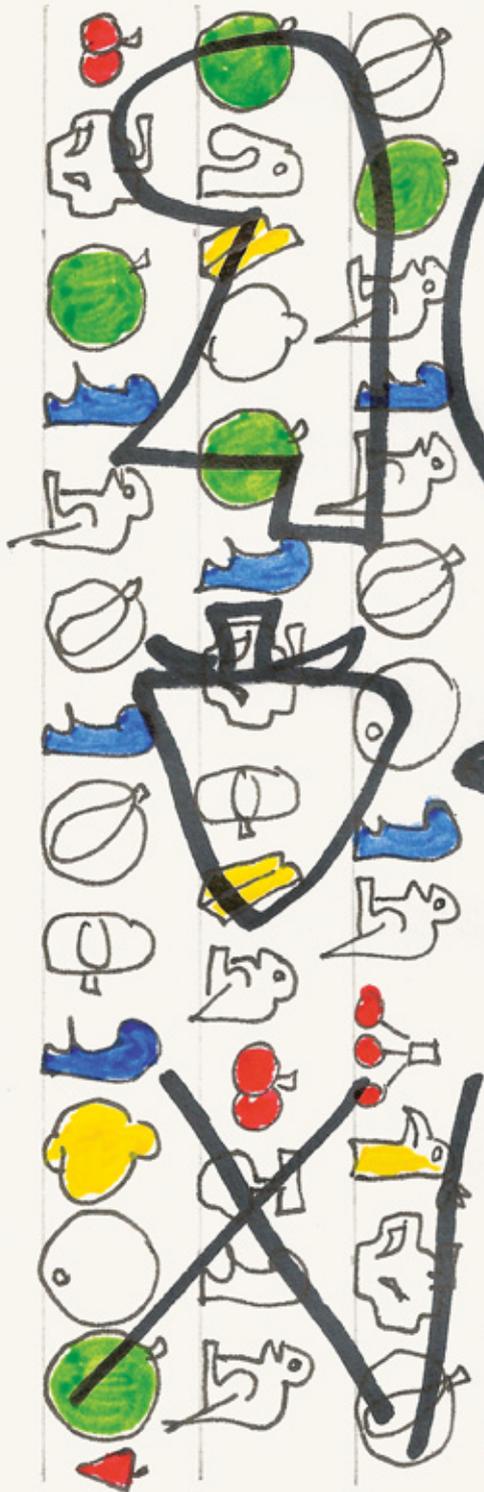


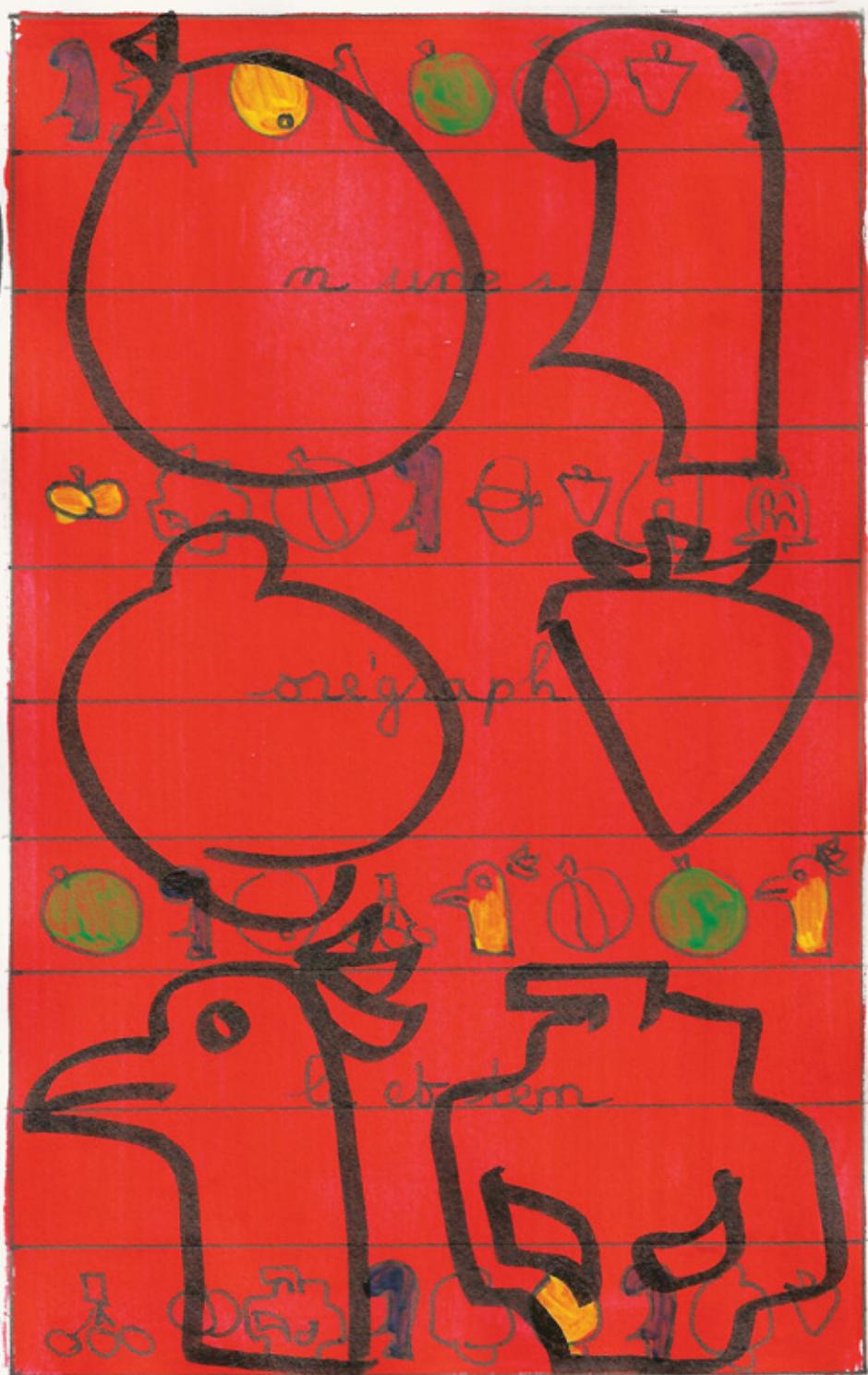
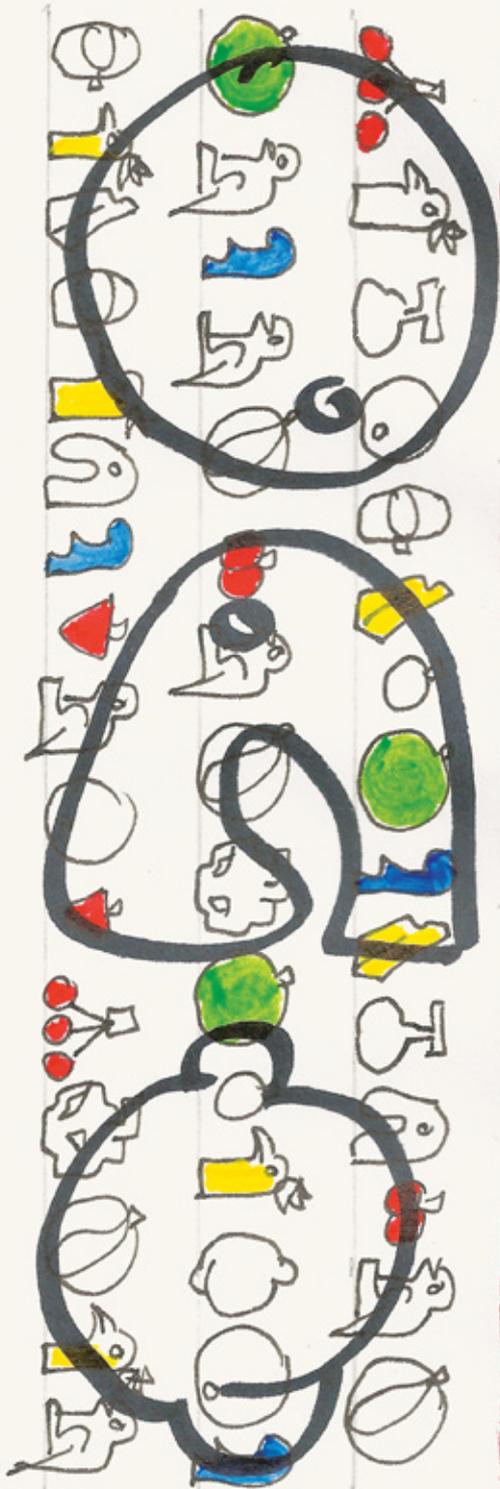


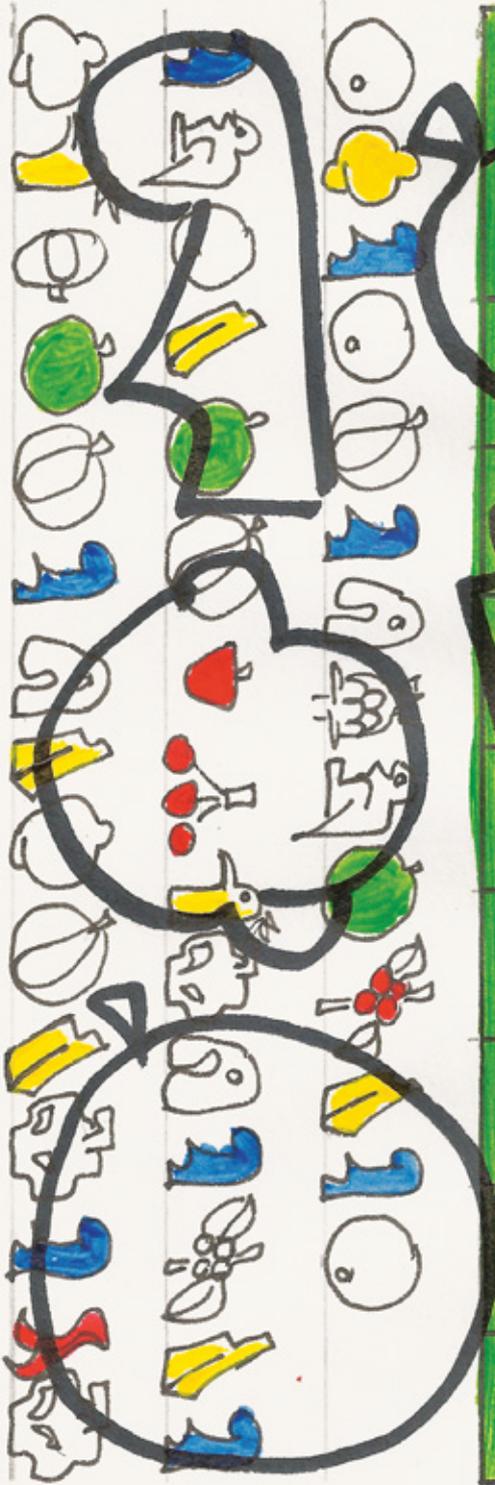










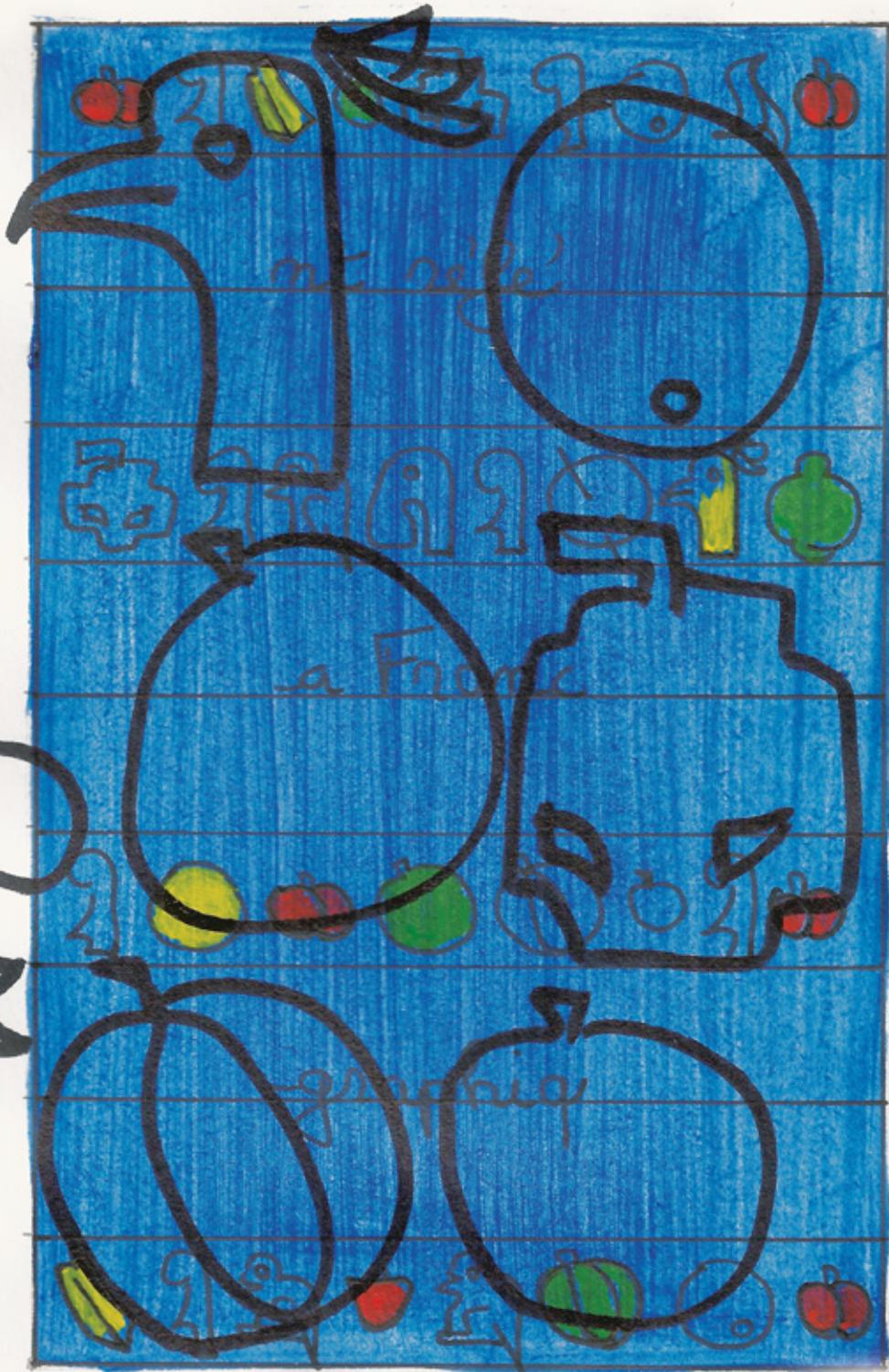
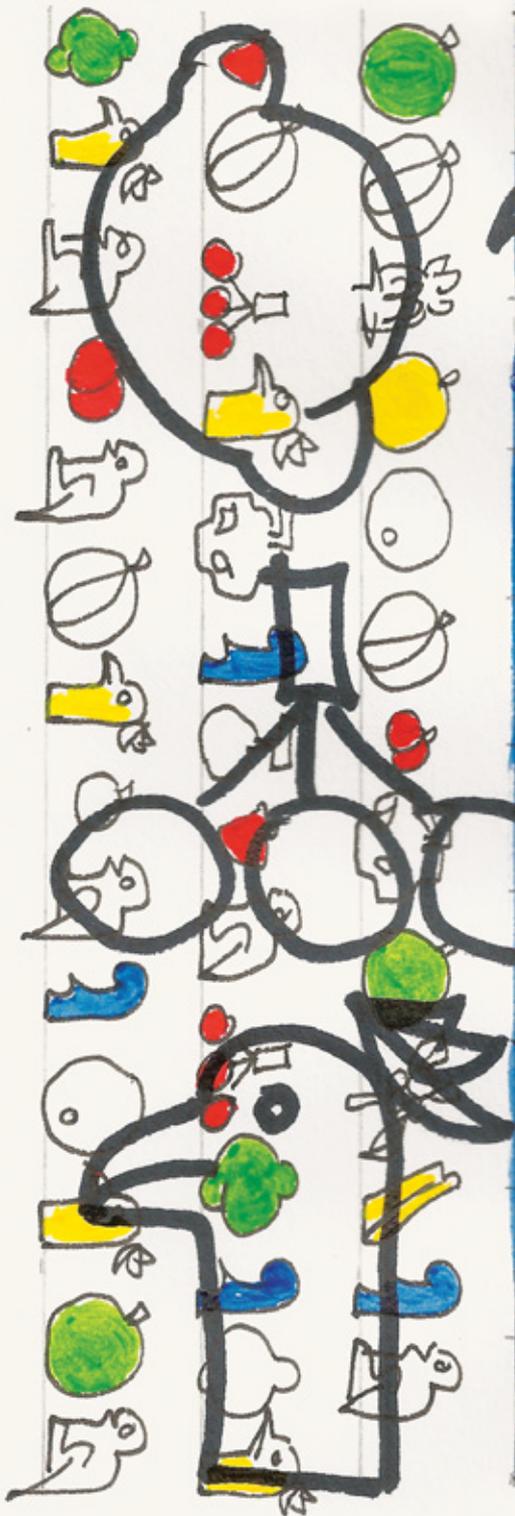


em anan

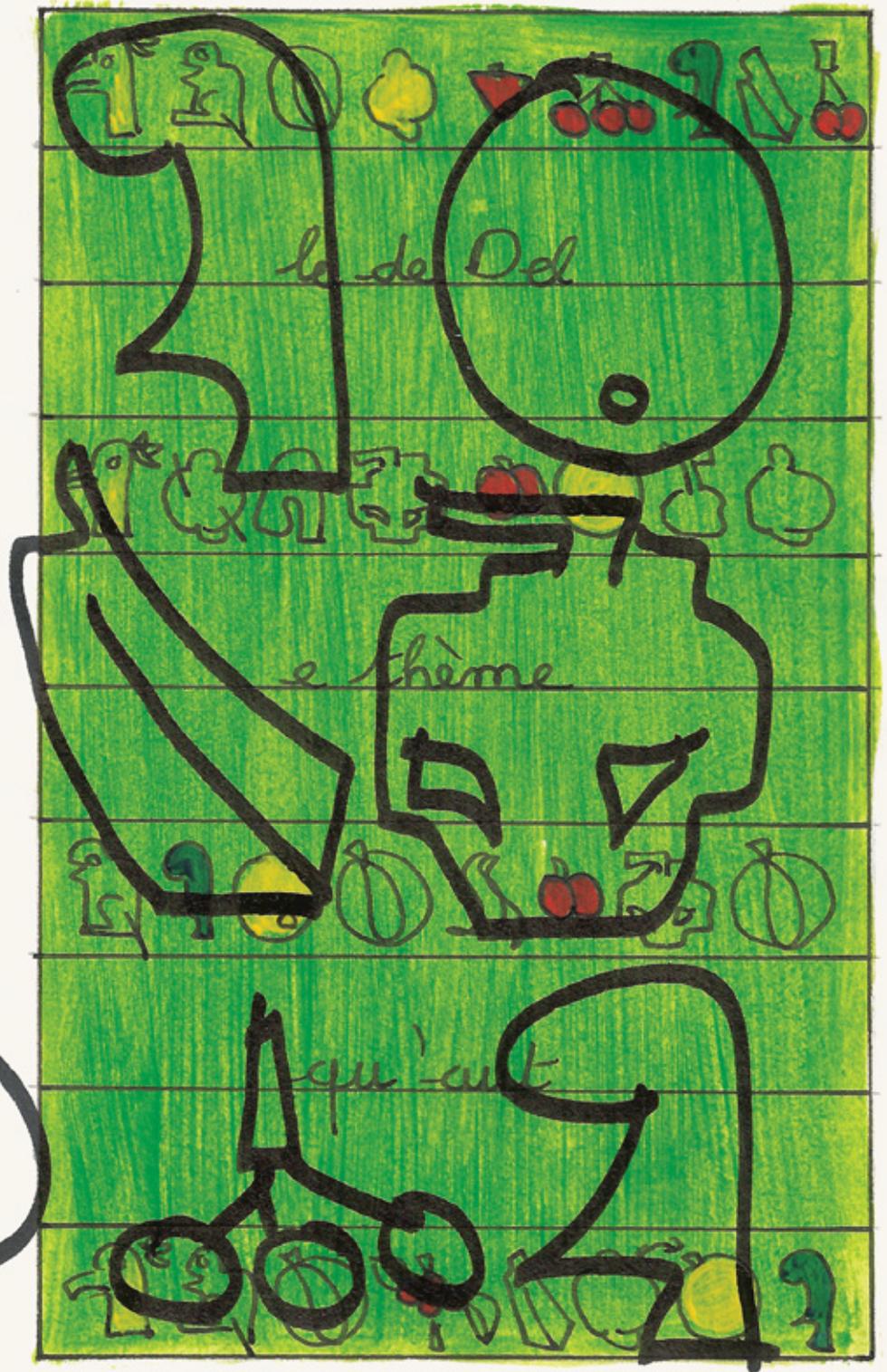
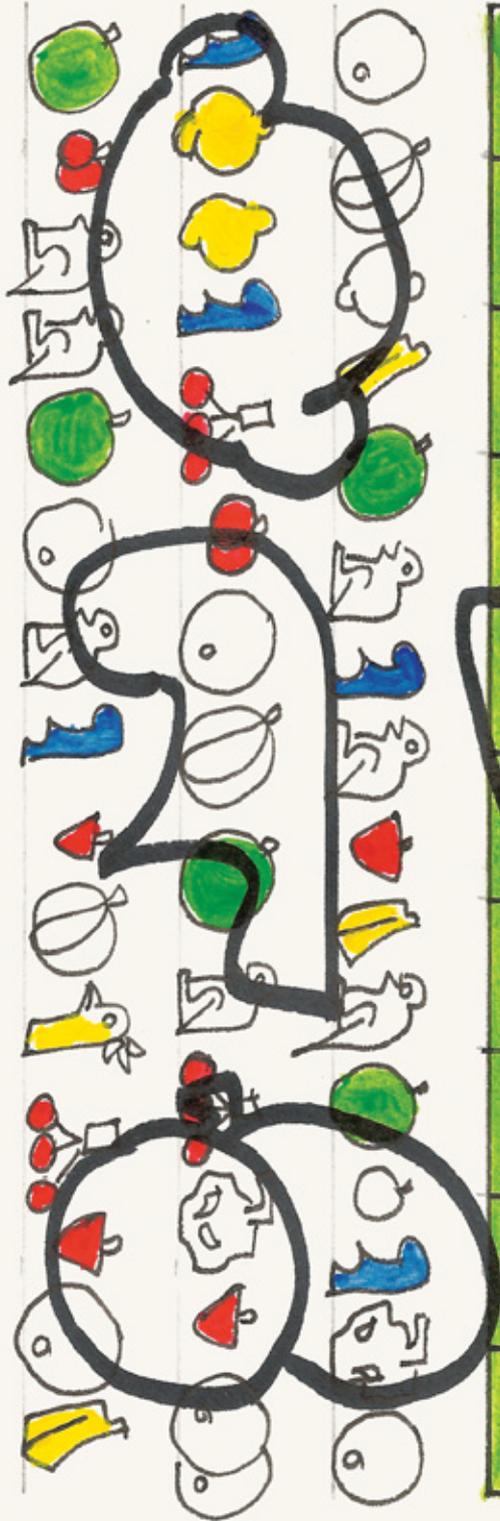
l'art, g

s suene

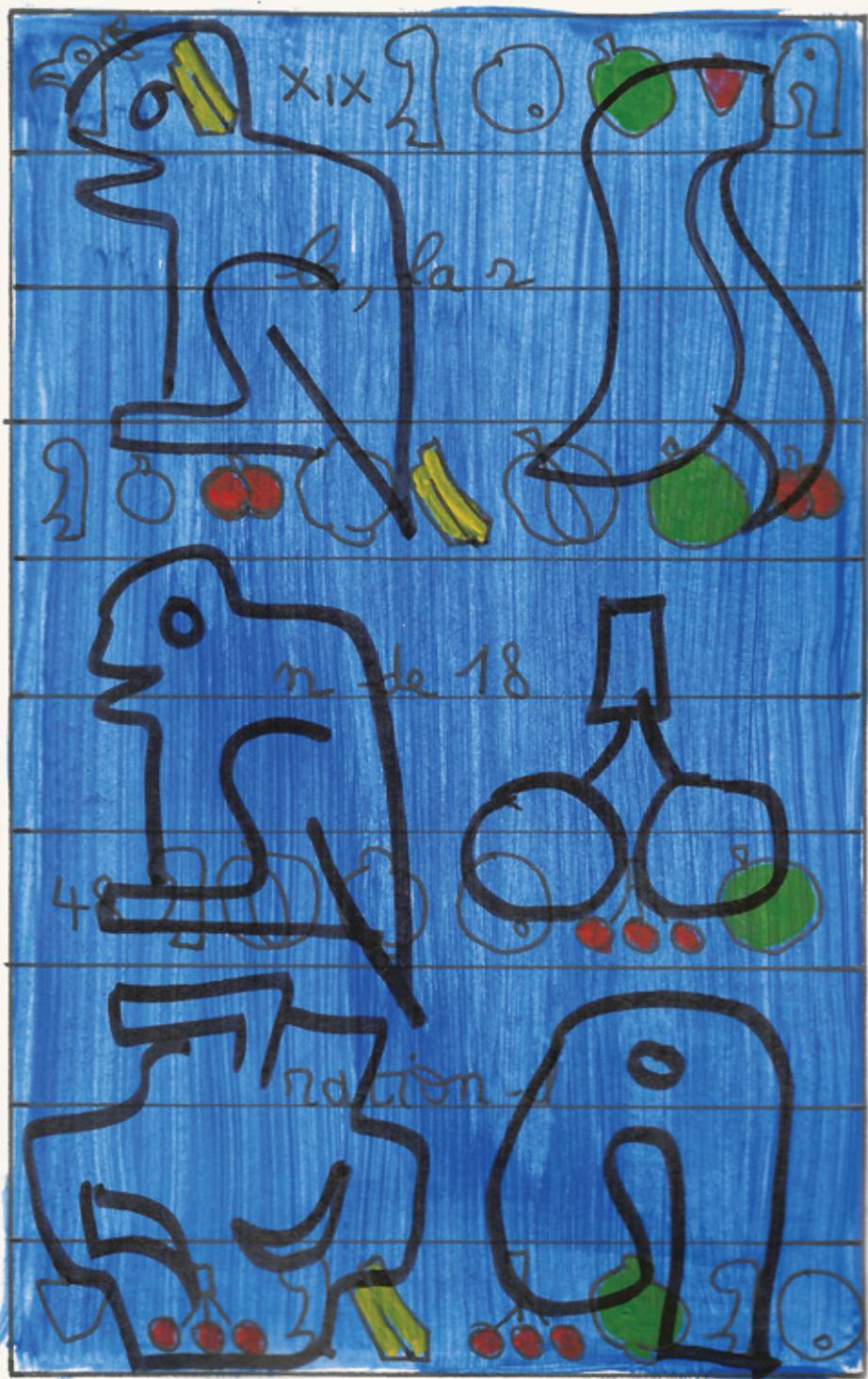
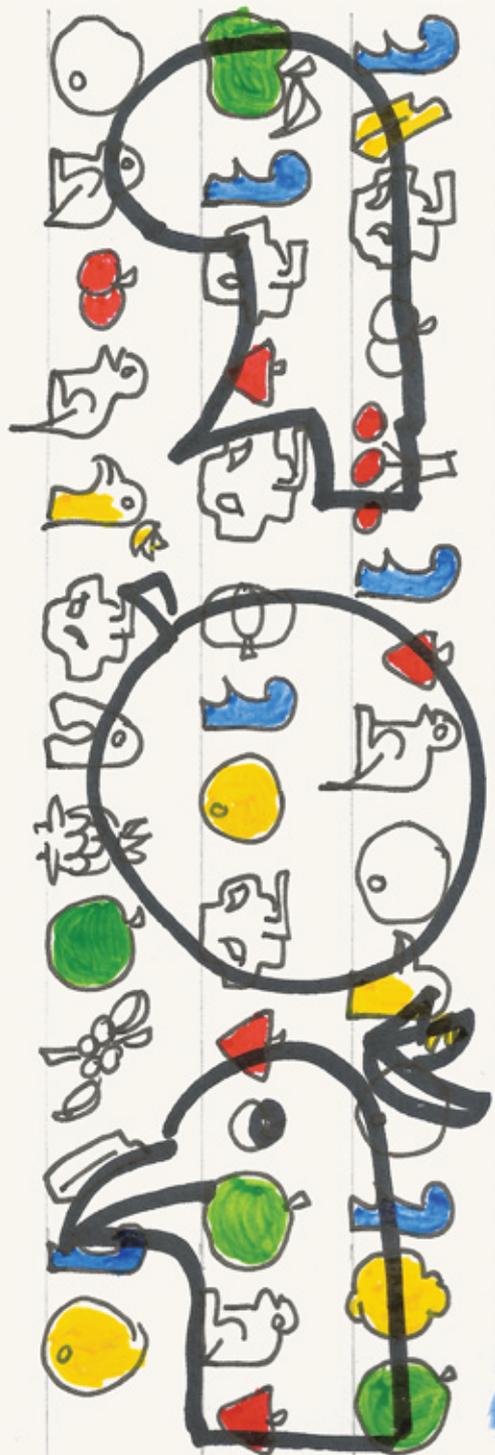


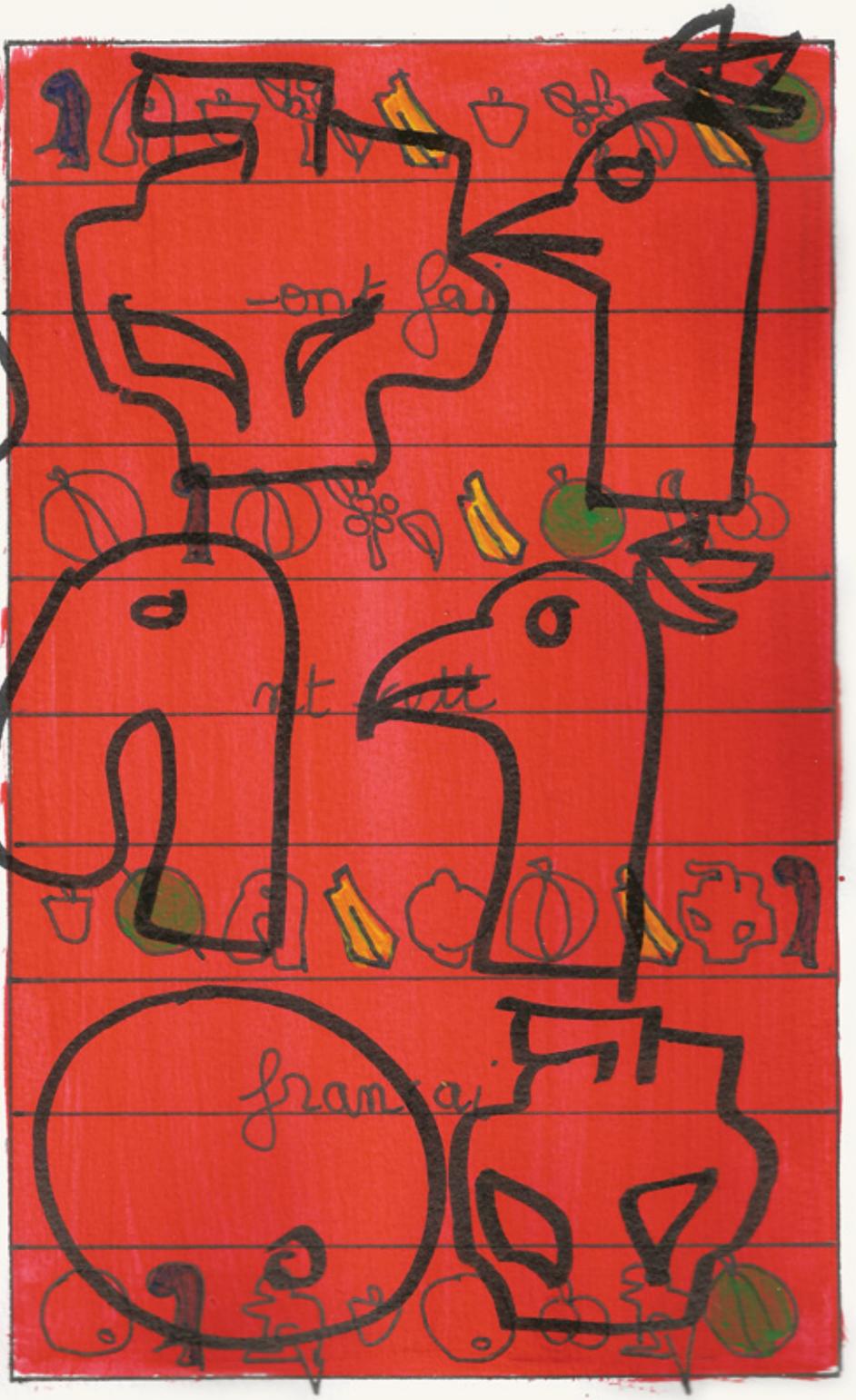
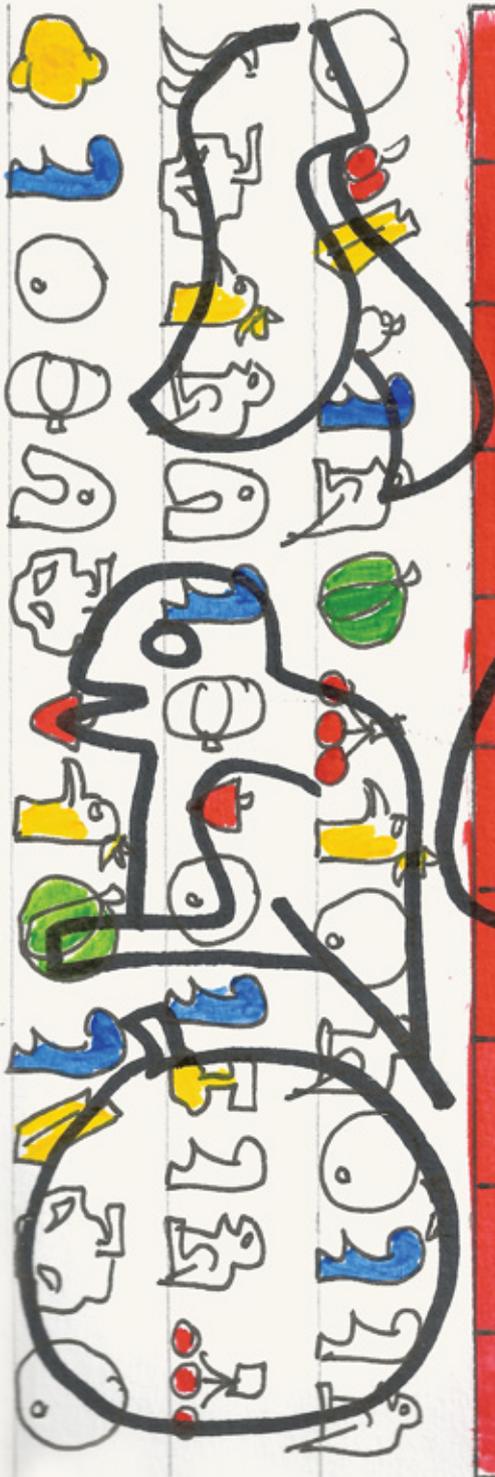












I will read all your comments and all your tirades, but I will not answer them. I will only answer E's smiles and T's "humph-humph."

Post n° 1: Why there is no "French" culture.

My dears,

I would first like to talk to you about what is at the heart of the matter, which comes from people like us since our beginnings, and makes you what you are today: CREATION. It is for good or for ill, depending on whether it brings us new goods, emotions or powers, or whether it destroys them. It is always the source. Culture is made up of all the creations that have come down to us in all the fields of knowledge and life.

Why is there no "French" creation or culture? First because the culture of the country you were born in has its roots and its enrichment in the culture of other people, both older and contemporary. There is the Greco-Roman heritage, the principal basis on which European renaissance culture was built, not without having assimilated the contributions of other world regions, especially the Middle East and Asia. Then in a sort of spatial and temporal choreography, the countries of the old continent competed boldly to advance one after the other, some in art, some in science, some in technology.

Further, because what is called "French" culture is only involved in creation in so far as it is universal. And even when the themes that can be found in the works refer to France,

whether geographically or historically - for example the Montagne Sainte Victoire in Cézanne's painting, Paris in Victor Hugo's *Les Misérables*, Marianne in Delacroix painting of *The Republic Leading the People* - these themes are only strong because they are themselves universal: post-impressionism, a supplementary step in the deconstruction of figurative painting, the life of the poor in big cities during the industrial revolution of the 19th century, the revolution of 1848 and Europeans' efforts to liberate themselves from monarchies.

And finally because those who have made and are making this "French" culture were often not even born in France. Examples of recent "French" creators include Marie Curie, Nobel Prize in physics, then in chemistry, born in Warsaw; Picasso, born in Malaga and creator of Cubism; Tristan Tzara and Isidore Isou, poets born in Romania and creators of Dada and of Lettrism. And these creators who were born elsewhere and are claimed by France were often welcomed as they fled war or tyranny.

My dears, keep your distance from all those who will talk to you about "French" culture, as they are the same ones who will also talk to you about eternal France, about the purity of its inhabitants or the founding myths of your country (Charles Martel, Charlemagne or Joan of Arc). There is no "French" culture, there is a culture and a creation in general which makes life beautiful and makes it worth living. And which is worth making the effort to live it.

Your grandfather

The art of being a grandfather today (for E. and T.) posted April 26, 2017 - between two rounds of the presidential elections - on my Facebook page.

16 dessins sur canson  
encre de chine et acrylique

( 16 drawings on canson  
ink and acrylic )

cm 21x21

2017

Achevé d'imprimer pour le compte de l'Atelier Lettriste Berlin Février 2018.  
Edition spéciale tirée à 5 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Printed for the Atelier Lettriste Berlin February 2018.  
A special edition of 5 copies each numbered and signed by the author.

n°

